

A R A D E R

# Kundschafftsblatt.

Sechster

(Herausgegeben und redigirt von Franz Schwester.)

Jahrgang.

Mit hoher Statthalts-

Samstag den 25. Mai.

terei-Bewilligung.

## Aerztliche Anempfehlung.

Gefertigter, als sechs Jahre hindurch ausübender Aerzt, biete hiemit einem hochverehrlichen p. t. Publicum meine bereitwilligsten Dienste an, sowohl bei innerlichen als äußerlichen Krankheiten; und da ich als vorgewesener zweiter Augenarzt bei der medizinischen Fakultät der k. ung. Universität die Heilkunde verschiedener Augenkrankheiten und die hiebei zu bewirkenden Operationen, als auch die neueste Cur-Methode des Schielens mit eigen gemacht habe, so gebe ich mit die Ehre, auch in diesem Fache meine wirksamsten Dienste anzutragen.

Meine Wohnung befindet sich im Gantner'schen Hause, neben dem weißen Kreuz.

Johann Csiky,

Dr. der Medizin, Augenarzt, und Honordr. Physitus des ldbl. Stadter Comitats.

## Julius Schwellengreber,

Herren- und Damen-Friseur und Perruquier, wohnhaft auf dem Hauptplatz, vom Minoriten-Klosters Gebäude gegenüber, empfiehlt sich mit einem ganz neuen Heilmittel für Hühneraugen, wedurch diese gänzlich vertilgt, und die großen Schmerzen beseitigt werden, welches Heilmittel durch mehrere Personen approbiert, für möglich und wunderbar anerkannt wurde. Zugleich empfiehlt er sich mit einer k. k. ausschließend priv. Mineral-Masse zum Abziehen der Rastremesser, womit die Abziehriemen eingelassen werden, und durch dessen Gebrauch sodann die Rastremesser die beste und feinste Schneide erhalten. Welche Wohlthat für sich selbst Rastrende!

Auch ist alda zu bekommen: Begetabilische Pomade, zum Haarwachsen und nie Grauwerden derselben; dann Pomade à la greque, zum Schwarz und Braunsärfen der Haare.

## Auszuleihende Gelder.

In der Waisen-Cassa der immunitierten Stadt Vinga erliegen mehrere Tausend Gulden W. W., welche auf zu stellendes Ansuchen bei dem dortigen ldbl. Magistrate, gegen hinlängliche Sicherheit, auf Zinsen gegeben werden. Vinga den 24. Mai 1844.

## Assuranz-Anzeige

Dem heutigen Blatte liegt das Verzeichniß der von der k. k. priv. allgemeinen Assuranz in Triest (Assicurazioni Generali Austro-Italiche)

im Jahre 1843 bezahlten 2776 Schäden, im Betrage von 642,091 fl. 51 kr. C. M. bei, wovon auch Exemplare zur Einsicht bei den sämmtlichen Herren Agenten unserer Anstalt, an welche sich das verehrte Publicum sowohl wegen Aufnahme von Versicherungen, als wegen etwaigen Rückschlüssen, wenden möge, bereit liegen.

Die Agentschaft in Arad der k. k. priv. allgemeinen Assuranz in Triest.

Die Spezerei- und Materialien-Handlung „zu den drei Löwen“

empfiehlt ihr ganz echt und frisch angelangtes

## Borszéker Sauerwasser

zum äußerst billigen Preis, im vollständigen Maß zu 2 und 1 Halbe, jede Flasche mit J. S. bezeichnet, welches aber Joseph Seibinger, Krendatör in Borszék, bedeutet. —

## Heute Samstag

den 25. Mai

ist die Ziehung des herrlichen Palais in Breitenee und der übrigen Realitäten und Geld-Gewinne, wovon bis Dienstag Mittag den 28. Mai billigste Lote sowohl stückweise, als in großen Partien zu haben sind bei

J. B. Daurer.

Nicht minder sind von dem herrlichen Casino in Baden rothe, blaue, Silber- und Gold-Lose in großen Partien oder stückweise zu bekommen. — Auch sind in dessen Hause 2 Zimmer im zweiten Stock täglich zu beziehen.

Zur Bequemlichkeit des p. t. Publicums ist zum Ankauf der Lose den 26. und

27. Mai, als an den Pfingst=Feiertagen,  
den ganzen Tag die Schreibstube offen.

### Szolgálat keresés.

Egy legjobb korban lévő férjű, ki a' belső  
és külső gazdaságban tapasztalt, magyarul és olá-  
hul beszél 's ír, kivána valamely urasgnál mint  
Ispán vagy Kulesár szolgálatot nyerni. Közelebb  
értesít jelen lapok' szerkesztősége.

### Biztosító oklevél,

melynek tartalma által Tormásy Kálmán és Mihály,  
alulirat két fiainak összes hitelezői, az e' részben  
t. Temes megye részéről f. 1844-ik évi Január 19-én  
tartatott Gyülesehen, ugyszinte az aradi t. váltó-  
törvényszéke előtt tett, írásban keletkezett biztosítá-  
si nyilatkozás fonalán, ezennel biztosítatnak  
a' felől: miszerint követeléseik azon jeles monnyi-  
segű és tárgyú pörben, — a' mely nevezett fiai  
nevökben, anyai örökösdési osztály tekintetéből,  
t. Arad megyében, t. Aczél János táblabíró úr'  
elnöksége alatt eljáró választottsági t. osztató Biró-  
ság előtt leszolvík, — nyerendő osztály részeikből  
kielégítetnek.

Tormásy Mihály.

### Versicherungs-Urkunde,

mittelfst welcher sämmtliche Gläubiger der beiden Söhne des Gefertigten, nämlich Coleman und Michael v. Tormásy, und zwar selbst zu Folge der, durch den Gefertigten der lobl. Temeser Gespannschaft, namentlich aber der den 19. Jänner i. J. abgehaltenen Versammlung; eben so auch dem Arader lobl. Wechselfgerichte, schriftlich eingereichten Erklärungen darüber versichert werden: daß dieselben die Befriedigung ihrer Forderungen aus dem bedeutenden Gegenstande desjenigen Prozesses, welcher im Namen der vorgenannten Söhne, in Hinsicht des mütterlichen Erbschafts-Antheiles, in der lobl. Arader Gespannschaft, vor dem gerichteten und unter dem Vorsitz des Herrn Gerichtsfafel=Beisitzers Johann v. Aczél verfahrenen lobl. Theilungs=Gerichte im Laufe stehet, erhalten werden.

Michael v. Tormásy.

### Kundmachung und Berichtigung.

Von Seite des Grafen Gustav Hadik v. Futak, k. k. Kammerherrn und Obristlieutenant, jedoch als ge-  
genwärtigen Besitzer des im Arader Comitate liegenden  
Gutes Szemlak, wird zur allgemeinen Wissenschaft  
gebracht, daß in Folge eines an Allerhöchsten Ort ge-  
richteten unternahmigen Gesuches, Se. Majestät mittelfst  
des unterm 21. Dezember 1843 allergnädigst ertheilten  
Privilegiums, benannte Ortschaft Szemlak für die Zus-  
kunft zum Marktflecken zu erheben, und demnach  
darin jährlich drei Jahr- und wöchentlich einen Wo-  
chenmarkt abzuhalten aus besonderer königlichen Gnade  
die Befugniß zu geben geruhen, welches gnädige Priz-  
wilegium in der, von Seite des lobl. Arader Comitatis,  
am 18. und den darauf folgenden Tagen des Monats

März i. J. abgehaltenen General=Versammlung auch  
ohne allem Widerspruch publicirt wurde, folglich im  
Sinne dessen von erwähnten drei Jahrmarkten der erste  
zwei Wochen vor Judikate=Sonntag, der zweite zwei  
Wochen nach heil. Dreifaltigkeits=Sonntag, und der  
dritte neunzehn Wochen nach erwähntem heil. Dreifaltig-  
keits=Sonntag, stets Montags abgehalten werden  
sollen, oder jedesmal zwei Wochen vor den Arader Jahr-  
markten zu beginnen haben; die Abhaltung der We-  
chenmärkte aber sind auf jeden Dienstag festgesetzt wer-  
den. In Folge dessen wird der erste Jahrmarkt in  
Szemlak — allwo die Maresch vorbeifließt, sehin be-  
sonders zur Transportirung der Früchte den Räubern,  
Verkäufern und Handelsleuten günstige Aussichten stellt —  
den 23. Juni i. J. (und nicht den 16., wie in den  
verigen 2 Nummern dieser Blätter irrg angesetzt war)  
beginnen, zu welchem dahert alle Kauf- und Verkaufslüs-  
tige geziemend eingeladen werden, mit dem Beisage:  
daß gelegenheitlich der in diesem Jahre abzuhaltenen  
Jahr- und Wochenmärkte von den Erscheinenden keine  
welch unmerkwürdige Plauthgebühren abgefordert werden.

Pr. Szenlaker herrsch. Verwalteramt.

### Hirdetmény és Jobbitás.

Futaki gróf Hadik Gusztáv, cs. kir. Kamarás  
's Alezredesnek, úgy azonban mint t. Arad vármegyében kebeleztetett Szemlak' mostani Földes-  
urának részéről im ezennel közhíré tétekk, hogy  
a' legfelsőbb helyre tett legalázatosbolyamodá-  
sának következésében, ó cs. kir. Felsége, a' múlt  
1843-ik évi December hónap 21-kéről kiadattatott  
kegyelmes Kivaltsági-Levele által, nevezett Szem-  
lak helységet jövendőre mezővárosá felemelni, és  
a'ként benne esztendőnként három országos, 's heten-  
ként egy egy héti-vásárok tarthatásait, különös királyi nagy Kegyelméból megengedni méltoz-  
tatván, azon kegyelmes Kivaltsági-Level, a'fentebb  
tiszttelt Arad vármegyének az ezen folyó 1841-ik  
évi Böjtmas hava' 18-ik 's következő napjain tartatott  
Köz-Gyülése alatt, minden ellentmondás nél-  
kül kihirdettetett légyen, következve annak értel-  
mében az érintett három országos vásárok közül,  
az első a' Judica vasárnapot két héttel megelőző,  
a' második a' Szent-Háromság' ünnepe után két  
héttel eső, és végre a' harmadik szinte az imént  
említett Szent-Háromság' ünnepe után tízenkilenc  
héttel előforduló Hétföli napokra essenek, avagy  
is az Aradi országos vásárok előtt mindenkor két  
héttel legyenek tartandók; az érdekklett héti-vásá-  
rok pedig minden héten Keddi napra határozattatta-  
nak. A' mellyeknek is folytában a' legelő országos  
vásár Szemlakon — mely alatt a' Maros' vize  
folyván, különössé a' Gabonának elszállítatására  
ra nézve igen kedvező kinézeteket ajánlhat a' ve-  
vöknek, eladóknak, 's kereskedőknek, — e' folyó  
1844-ik évi Június hónapnak 23-án (és nem  
16-án, mint az előbbeni két Hirlapokban hibásan  
kitéve vala) leszen megkezdendő; a' melyre is teát  
az eladni, 's venni szándékozók illő tisztelettel  
meghívattatnak, annak is kijelentése mellett: hogy  
ez esztendőben előfordulandó országos 's héti-vá-

sárok alkalmatosságával a' megjelenőktől semmi nemű vámonk szedetni nem fognak.

A' tiszttelt Szemlaki uradalom' tiszttartói hivatala által.

## Fö-Raktára az idei töltésü valódi Borszéki Savanyvízből

vagyon Aradon csupán a' „fehér Kereszt“ nevű vendégfogadó mellett lévő

Egy szarvuhoz ezimzett

SCHWEFFER J. fűszer Kereskodésében két osztályban, jelesen: tökéletes 1 és 2 iczés butellákban, egészen a' Rohitsimód szerint; 50 butellákkal ellátott lánákban, méltányos áron. minden meghamisítás elkerülése végett a' butellák tulajdon J. S. bályegével az üvegben megjegyezve szemléltetnek, 's ugyan azért a' víz valódiságáról kezeskedik. — Nem különben találtatnak nálla minden nemű ásmányos vizek, ugymint: Rohitsi, Johannesbrunni, Pillnai, Marienbadi 's a' t. Egy-szersmind ajánlja újonnan rendezett minden sajú fűszer és festék áruit, ugyzsíne minden nemű rajnai borokat; magyar és francia champagnei pezsgőt; valodi tokai aszúbort; valamint finom és közönséges zara-liqueurt; rózsa és fehér koczka-czukor gyűjtéléket, fontját 22 és 24 válto-garason; nagy valogatottságban lévő Mocca- és gyöngy-Kávét; finom csokoládét, czitromokat, na-rancsokat, mondolákat 's a' t.

Az eddig tapasztalt kényes bizalomért a' nagyon tiszttelt közönségnek köszönetet mondva, egyszer-smind további megbizásokért eszik.

### Die Haupt-Niederlage

vom echten

## Borszéker Sauerwasser

heuriger Füllung,

befindet sich nur allein in der Spezerei-Handlung des

Joseph Schweffer

zum "Einhorn" in Arad,  
neben dem Gasthause zum "weißen Kreuz",  
in zwei Sorten, nämlich: mit vollständigen 1 Halbes  
und 2 Halbes-Bouteillen, ganz nach Rohitscher Art;  
in Kisten mit 50 Bouteillen zu billigem Preise. Um  
jeder Verfälschung dieses Wassers vorzubeugen, sind die  
Bouteillen mit seinem Stempel J. S. im Glase verses-  
hen, daher für die Echtheit derselben Bürgschaft geleis-  
tet wird. — Auch sind bei ihm alle Gattungen Mi-  
nerale-Wässer, als: Rohitscher, Johannesbrun-  
ner, Pillnauer, Marienbader &c. zu bekom-  
men. — Zugleich empfiehlt er sein ganz neu sortirtes  
Waarenlager von Spezerei-, Material- und Farbwaa-  
ren; nicht minder alle Gattungen Rheinweine; unga-

rischen und französischen Champagner; echten Tokayer Ausbruch; ferner feine und ordinäre Zara-Liqueurs; eine große Partie Rosa- und weissen Würfel-Zucker, das Pf. zu 22 und 24 Groschen W. W.; eine große Auswahl von feinen Mocca- und Perlen-Coffee's; feine Chocolade, Limonien, Orangen, Mandeln &c. &c.

Für das bis jetzt geschenkte Zutrauen einem hochverehrten p. t. Publikum seinen innigsten Dank abstat-tend, bittet er um ferneren geneigten Zuspruch.

### A. Papon's

## vollständige Geschichte

## französ. Revolution,

von ihrem Ausbrüche

im Jahre 1789

bis zum zweiten Pariser Frieden,

neun Bände (ganz neu),

ist zu haben in J. Weichels Buchdruckerei in Arad.  
Preis 4 fl. 30 kr. EM.

## Garten-Anzeige.

Gefertigter macht seine ergebnste Einladung zum Besuch seines nun im flor schenden Hausgartens, der mit zwei bestens hergerichteten Kegelbahnen versehen ist, worauf vom 26. Mai i. J. angefangen, 6 Stück Dutzend in Gold ausgespielt werden. — Auch kann man täglich zu Mittag table d'hôte oder einzeln speisen, und mit gutem Wein und Pluherbier bedient werden. Mit der Versicherung, Alles aufzubieten, um die Zufriedenheit seiner hochgeehrten Gäste zu erlangen, bittet er um geneigten Zuspruch. Unterthänigster

### L. Pichler.

## Gastwirthschaft

werden auf nachbenannte Wirthshäuser aufgenommen, und zwar auf drei nacheinander folgende Jahre, d. i. vom 1. Jänner 1845 bis Ende Dezember 1847:

In Békés-Csaba, in das neuerrichtete große Einkehr-wirthshaus, welches aus 1 Gastzimmer, Kaffehause, nebst Speisezimmer, einem Casino, großen Tanzsaale mit 2 Garderoberäumen und 7 Nebenzimmern be steht, und Stallungen auf 100 Pferde besitzt.

Eben daselbst in das große Wirthshaus sammt dazu gehörigen Gebäuden.

In Puszta-Gerendás, auf der Landstraße von Arad nach Pesth, über Szarvas, in das Csárda-Wirthshaus, sammt dazu gehörigen Gebäuden.

In das auf der Landstraße von Gyula nach Pesth befindliche Csárda-Wirthshaus Szt. Miklós, sammt dazu gehörigen Gebäuden, und 50 Joch Baufeld.

In die drei kleinen Csárda-Wirthshäuser Kigyós; Telek und Vesszű. Nähtere Bedingnisse sind bei Hrn. Acentator Isaak Berger in Békés-Csaba zu erfragen.

## A n n e r b i e t e n.

Gefertigter gibt sich die Ehre, seine ergebensten Dienste im Zimmermalen und jeder Art Anstreicherarbeit anzubieten, mit der Versicherung, daß er allen geehrten Aufträgen bestens zu entsprechen befassen sein wird, um sich das Zutrauen eines hochverehrten p. t. Publis kums zu erwerben.

### Samuel Singer.

Hat seine Wohnung im Stamps'schen Hause zur "goldenen Krone", im Hof, über den Eisenbädern, bei Herrn Fischl.

### Zwei ganz neue Fortepiano's,

nach letzter Art, sind zu verkaufen bei

### Johann Neudenbach,

Instrumentenmacher,  
wohnhaft im v. Stos'schen Hause, 1. Stock.

### Ein Fortepiano

samt Kasten, im besten Stande, ist aus freier Hand zu verkaufen beim Gerichtstafel-Beisitzer Lazar v. Lánár, in der Kreuzgasse Nr. 500.

### A n n o n c e.

Ein noch nicht 6 Monate benützter, ganz neuer vollständiger Dampfapparat, welcher täglich 10 bis 12 Liter Geist erzeugt, wie auch eine Braupfanne auf 20 Fassel Bier, ist gegen sehr annehmbare Be dingnisse zu verkaufen, und das Nächste hierüber in der Großhandlung von J. P. Chorin und Walder zu erfragen.

### Naturgebrannter

## 19—20 grad. Kornbranntwein

ist zu haben in Neu-Krad, bei Herrn Math. Hartl, Fassbindermeister, der Grad zu 36 fr. W. W., fapweise oder im Quantum, aus der Brennerei des Hrn. Karl Mayerly.

### Weine zu verkaufen.

Im Preßhause des Georg Braunmüller, zu Kovács, entzündende 12 Fäß Weine, sind mit oder ohne Gebünde zu verkaufen, worüber Näheres bei dem zu Krad in der Herengasse, im Pfiegl'schen Hause Nr. 403, wohnenden Herrn Drechslermeister Georg Weiß zu vernehmen.

### Haus zu verkaufen.

Das zu den "3 Königen" benannte schuldenfreie Gast- und Einkehr-Wirthshaus zu Krad, ist aus freier Hand zu verkaufen. Näherer Verständigung wegen besiehe man sich an den Eigenthümer Hrn. Ober-Stuhlsrichter Franz v. Posonyi, entweder persönlich oder in frankirten Briefen, nach Makó zu verwenden.

## Eladandó ház.

A „három Királyhoz“ szímezett helybeli Vendég fogadó, melyen sommi teher nem fekszik, szabad kézből eladó. Közelebbi tudósítást vehetni annak tulajdonosa Posonyi Ferenc fő szolgábirónál, hérmentes Levél vagy személyes megkeresés által, Makón.

### Graswachs zu verkaufen.

In dem aus 20 Jochen bestehenden v. Tököly'schen Garten, ist der heutige Graswachs aus freier Hand zu verkaufen. Näheres beim Hausmeister im v. Tököly'schen großen Hause auf dem Kohlenmarkt, unter Nr. 271.

### Wohnung zu vergeben.

Im Lakaf'schen Hause in der Sonnengasse, sind 3 Zimmer, Küche, Keller und Boden vom 1. August 1. J. zu vermieten. Näheres bei der Hauseigenthümerin, rechts über die Stiege.

### Licitations = Kundmachung.

Den 4. Juni 1. J. werden im Hause des weil. Herrn Paul Eder, am Ecke der Rathausz und Schlangengasse, verschiedene Vibeln und Világoser Gebirgsweine, von den Jahren 1840, 1841, 1842 und 1843, licitando verkauft werden.

**Albert Frantzely,**  
Magistratstrath, als Licitations-Commissár.

### Birói árverés.

Folyó évi ápril 30-án, 742-ik sz. a. kelt ítéletnél fogva, Eder János úr részére f. Május hó 6-án birót foglalás alá vett Buczurka György' Gájában 339-ik sz. a. fekvő háza 's belső telke ugyanezen f. évi június' 7-én először, és ha szükség, július' 6-kán másodszor és utolszor, mindenkor délutáni 4 órakor a' helyszínén tartandó nyilvános árverés' utján el fog adattatni. Venni szándéklok, 20 p. forintos bánatpénz ellátva, ezennel meghivatnak.

**Markovits József,**  
tanácsnok, mint végrehajtó biró.

### Gerichtliche Lication.

Im Sinne des unterm 30. April 1. J., Nr. 742, zu Gunsten des Herrn Johann Eder, wider Georg Buczurka erfolgten Gerichtsprüches, wird das in der Gaja, unter Nr. 339 befindliche, und bereits den 6. Mai in Execution genommene Haus und Hausplatz des Legitbenannten, im Wege der am 7. Juni zum ersten, und nötigen Fälls den 6. Juli 1. J. zum zweiten und letzten Male, stets Nachmittags 4 Uhr, an Ort und Stelle abzuhaltenden öffentlichen Lication verkauft werden. Kauflustige werden, mit einem Neugelde von 20 fl. G. M. verschen, hiemit eingeladen.

**Joseph Markovits,**  
Magistratstrath, als exequit. Richter.

(S. Fortsetzung.)